

Vol. 16 No. 48 — Vendredi 30 janvier 1981 — 0.50 — 12 pages

À Edmonton

FRANCALTA N'AIME PAS LES QUÉBECOIS?...

Par Christian Côté

«Il y a bel et bien discrimination envers les Québécois à la Caisse Francalta». C'est en ces termes que le journaliste de Radio-Canada, M. Léon Laflamme, a répondu à l'accusation d'avoir fait un faux reportage le 19 janvier dernier dans l'émission le bulletin ce soir, sur la seule caisse francophone de l'Alberta. Cette accusation venait bien évidemment de la Caisse Francalta.

«La discrimination existe en ce sens qu'il y a à Francalta une politique spéciale selon laquelle, pour que les Québécois soient admissibles aux prêts ils doivent résider en Alberta depuis au moins six mois et occuper un emploi depuis trois mois. Il y a donc deux attitudes différentes envers les Franco-albertains et les Québécois,» de démontrer M. Laflamme.

Pour sa part M. Péloquin, Chef des nouvelles à la Société d'Etat, a mentionné que «le mot discrimination avait été pris dans le sens péjoratif à Francalta». «A la Caisse on aimerait contracter des garanties dans le cas des Québécois pour paiements de dettes, tels les meubles, une auto ou autres objets que possède l'emprunteur au Québec, mais c'est impossible», a poursuivit M. Laflamme.

Il a précisé que la politique première de la Caisse Francalta est d'être une coopérative et de se donner une mission francophone. «Or, si tel est le cas sa politique envers les Québécois va à l'encontre des objectifs qu'elle s'est définie».

Le journaliste ajoute que s'il ne s'en est tenu qu'à la Caisse Francalta dans son reportage, c'est tout simplement parce qu'aucune institution financière ne s'est donnée le rôle de servir les francophones.

Quant au déficit de $1,300,000. de la Caisse en 1980 annoncé dans le reportage, M. Laflamme a lui-même rectifié l'erreur et c'est plutôt $131,000. dont il était question. Tous les autres chiffres cités dans le reportage étaient exacts, le journaliste les tenant de M. Mercier, Président de la Caisse Francalta.

De son côté le Président de la Caisse Francalta a refusé de faire tout commentaire sur l'affaire «afin d'éviter un scandale inutile» et que de toute façon l'erreur avait été rectifiée. L'incident est considéré clos de ce côté. A ce jour aucune poursuite judiciaire n'a été entreprise par la Caisse Francalta.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

RIVIÈRE-LA-PAIX

L'A.C.F.A. régionale de Rivière-la-Paix tenait le 17 janvier dernier son Assemblée annuelle au Centre culturel Notre-Dame de Falher. Près de 100 personnes y étaient présentes.

COMITÉ DU CARREFOUR

C'est sans contredit le comité du Carrefour qui a mérité les plus grands éloges de la foule. M. Lionel Rémillard, qui présentait ce rapport, a souligné la croissance presque vertigineuse des ventes. Grâce au travail inlassable de sa directrice, Mme Yvonne Bouchard, le chiffre des ventes est en effet passé de presque seize mille dollars en 1977 à plus de quarante mille en 1980. Ce chiffre de ventes brutes double presque celui de 1979. Après avoir félicité les membres du comité du Carrefour et madame Bouchard, monsieur Rémillard n'a pas manqué de féliciter la population de la région qui a créer cette excellente situation.

«Il faut croire, disait un un participant, la preuve étant dans les chiffres, que le Carrefour, service de l'A.C.F.A., répond véritablement à un besoin.»

COMITÉ CULTUREL

Le rapport du Comité culturel n'a pas manqué d'impressionner, autant par la quantité que par la qualité des activités. Le budget du Comité est passe de 8,500. dollars environ en 1978 à 32,000. dollars en 1980. Dans ces deux ans, le nombre de spectacles pour adultes est passé de 4 à 15 et pour étudiants, de 4 à 17. L'augmentation du nombre de participants est probablement un résultat direct de la croissance des activités.



Gérard Mackell, restera Président de l'AcfA régionale durant cette nouvelle année

De 1900 spectateurs en 1978, le Comité en a compté 9,195 en 1980. La liste d'activités d'ailleurs est importante et il faut croire devant une telle croissance d'activités et de participation, à la plus grande satisfaction dans la population pour le travail qu'accompli le Comité culturel de la région.

RAPPORT FINANCIER

Les membres de la régionale de Rivière-la-Paix réunis en assemblée générale, recevaient comme il se doit le rapport financier. La santé économique de la régionale n'a jamais été aussi bonne. Le surplus d'opération se chiffre à 2,876.97 sur un revenu total de 49,528.47. L'état des opérations pour l'année se terminant au 31 décembre 1980 démontre aussi qu'un peu plus de 42,000. au chapitre des revenus proviennent de l'A.C.F.A. provinciale.

RÉSOLUTIONS

Deux résolutions ont retenu l'attention des participants et ont occasionné un débat quelque peu prolongé. La première résolution aurait eu comme résultat de changer la constitution actuelle pour abolir le conseil régionale extraordinaire et de changer la composition du conseil général ordinaire en y ajoutant les présidents, ou leurs représentants, de différents organismes et comités de la région, indépendants de l'A.C.F.A. Le résultat

Suite à la page 4

AGT

La ligne aux bonnes nouvelles

EDMONTON

- Rencontre du Conseil administratif de la Francophonie Jeunesse à la Faculté Saint-Jean à 9h00, le 31 janvier.

- Stage de formation d'animateurs, phase 2, session 2 à la Maison St-Joseph à 19h30 les 30, 31 janvier et 1er février.

- Le Club de l'Âge d'Or ont des assemblées de cartes à la Salle paroissiale de St-Joachim à 1h00 tous les mardis.

- Le Club de l'Âge d'Or offre des cours d'artisanat à la Salle paroissiale de St-Joachim à 1h00 tous les jeudis.

- Rencontre de la Fédération des jeunes Canadiens français hors Québec au Terrace Hotel les 30, 31 janvier et 1er février.

- Rencontre du Conseil administratif de Francophonie Jeunesse de l'Alberta à la Faculté Saint-Jean à 9h00 le 31 janvier.

BONNYVILLE

- Assemblée annuelle de l'ACFA au Centre culturel à 20h00 le 5 février

- «P'tit Canot» Rencontre des membres de l'ACFA et leurs amis au Centre culturel à 21h00 le 30 janvier.

PLAMONDON

- Soirée culturel de l'ACFA à la salle communautaire à 17h00 le 6 février. Prix d'entrée: Banquet et soirée $8.00/personne, Spectacle et danse $5.00/personne.

ST—ALBERT

- Assemblée du Cercle francophone à l'école Father Jan à 20h00 le 2 février.

ST—PAUL

- Réunion annuelle de l'ACFA au Centre culturel à 20h00 le 30 janvier.

TOUS EN FORME

Après des pourparlers qui datent de 1972, voici que s'amorce enfin la première enquête nationale destinée à évaluer la condition physique des Canadiens. Le Ministère de la Santé et du Bien-Être social avait certes patronné 2 ou 3 ans auparavant une enquête quasi similaire mais, en raison du faible échantillonnage des participants, elle ne signifiait que le coup d'envoi d'un programme plus méthodique.

Du début février jusqu'à fin juillet, 82 équipes d'experts diplômés en éducation physique ou en loisir, dont 8 en Alberta, visiteront 40,000 Canadiens dans leur foyer.

Le docteur Art Quinney du département d'éducation physique de l'Université d'Alberta directeur régional pour cette étude explique le choix des individus et la cueillette des données: «D'abord, les participants âgés de 7 à 69 ans proviendront des régions urbaines, semi-urbaines et rurales. Nous sélectionnerons ensuite les domiciles à l'intérieur d'un cercle dessiné sur des photographies aériennes. Tout cela pour assurer la meilleure vue d'ensemble. Les volontaires sans problème médical grave subiront le Physitest normalisé et répondront à un questionnaire ayant trait au mode de vie ainsi qu'aux goûts des gens en matière de loisir.»

Le rapport de cette recherche subventionnée par Loto-Canada sera publié en janvier 1982. Ce sera un ouvrage de fort impact pour le public et les gouvernements municipaux qui ainsi planifieront mieux les loisirs et les sports en fonction des besoins de la population.

En terminant, Dr Quinney nous révèle les avantages d'une population active: «Les personnes physiquement actives ont une meilleure santé et sont plus productives. Il s'en suit donc que le taux d'absentéisme baisse, et ses personnes allègent ainsi le fardeau financier de l'Etat. Cette enquête quinquennale ne pourra toutefois pas quantifier la joie de vivre des gens en pleine forme!»

UN PROJET DU MFC

A l'occasion du 75ième anniversaire de notre province, le Mouvement des Femmes Chrétiennes de Legal a décidé de faire la recherche des photos de tous les curés qui ont fait le ministère à Legal depuis la fondation de notre paroisse. Un comité fut formé composé de Fernande Van de Walle et Cora de Champlain et la recherche fut lancée au mois de janvier 1980. Malgré quelques lettres et appels sans succès, les dames n'ont pas perdu courage et la recherche continua.

Une fois les photos rassemblés, elles se rendirent à Edmonton pour visiter des Studios afin de trouver le meilleur pour reproduire les photos et les avoir tous de la même dimension. «Mr Photo» a été le studio choisi.



Fernande Van de Walle et Cora de Champlain.

En plus, cinq autres cadres et cinq autres plaques ont été procurés afin de continuer notre projet à l'avenir.

Les noms des douze curés sont: Révérend S. Bouchard 1900-1902; Révérend J. Adélard Normandeau 1903-1912; Révérend R. Guertin 1912-1925; Révérend Henri Gauthier 1925-1934; Révérend Roland Bérubé 1947-1949; Révérend Emile Tessier 1934-1947; Révérend Albert Langevin 1949-1958; Révérend George Primeau 1958-1966; Révérend Alcidas Ricard 1966-1968; Révérend Jean Marie Martineau 1968-1970; Révérend Rolland Bissonnette 1970-1977; Révérend Réal Levasseur 1977-...

Pour défrayer les dépenses du projet, les femmes chrétiennes ont organisé un «Garage and Bake Sale». Les membres du «M.F.C.» désirent remercier toutes les personnes qui, d'une manière ou d'une autre, ont aidé à faire de cette vente un grand succès.

Les douze photos sont maintenant accrochés sur le mur dans le vestibule de notre eglise. Le nom du curé et les années dont il a exercé son ministère est inscrit sur une petite plaque argentée et collée aux photos. Le projet a été terminé en décembre 1980.

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes est fier de ce projet, et, sans doute, les gens de Legal ainsi que les anciens paroissiens sauront l'apprécier.



Les invités du FRANCO

Par Silvie Pollard-Kientzel

Nouvel horizon pour les francophones



Ken Reynolds

M. Ken Reynolds est le Secrétaire de direction d'un nouveau parti appelé «Le National», dont les bureaux ne sont officiellement ouverts que depuis le 7 janvier dernier: «En fait, a précisé M. Reynolds, nous fonctionnons vraiment depuis le 1er décembre 1980 date à laquelle je suis rentrée en poste.»

Venu en quelque sorte en réponse au mouvement séparatiste qui se dit grandissant dans l'Ouest canadien, «Le National» est, par contre, un parti, quoi dire d'autre, national: «Oui, nous avons déjà un bureau à Vancouver, celui de Régina, et le bureau qui sera notre pied à terre provincial, de Calgary, sont en bonne voie. Eventuellement, nous ouvrirons nos postes à Winnipeg et Ottawa. Nous sommes d'ailleurs en ce moment déjà en pourparlés avec un groupe d'Ontario qui paraît partager le fonds de notre pensé politique.»

Mais que l'on ne s'y trompe pas, Le bureau d'Edmonton demeurera, et d'autant plus qu'il sera, comme il est déjà, le centre principal du parti: «Une des grandes différences que nous présentons, c'est que notre base ne sera pas à Ottawa, comme la plupart des partis canadiens, mais dans l'Ouest, où nous avons pris pour la première fois la parole.»

Différent ou pas, «Le National» n'est pas, selon les propres termes de Ken Reynolds, impressionné par le budget Trudeau: «Nous ne pouvons pas encore nous prononcer avec précisions ni de notre position, ni-même des solutions éventuelles, parce que nous ne sommes pas encore suffisemment organisé, mais il est certain que ce budget va causer, et cause déjà beaucoup de dommage non seulement à l'Ouest, mais au pays entier. Cependant, nous avons encore un avantage sur les partis tout récemment formé dans ce sens où nous ne sommes pas nés de conflit économique, puisque Dr. Hu Harries, qui est le fondateur et le penseur de notre mouvement a commencé à envisager ce parti alors qu'il participait aux élections de 1980 contre M. Lambert. Ce qui signifie que nous sommes plus solide, nous ne risquons pas de disparaître dès que la situation budgétaire aura trouvé ses solutions. Je tiens cependant à insister que nous ne sommes en aucun cas entré dans le jeu de la politique pour mettre des bâtons dans les roues de qui que ce soit, mais simplement pour présenter une autre possibilité, une autre façon de voir, et surtout, à travers un système déjà en place.»

Je ne peux guère vous parler, une fois encore, et je m'en excuse, de notre vision précise des Canadiens français hors Québec, puisque nous ne faisons pour le moment que bâtir, et les points importants de la politique de notre pays s'établiront petit à petit. J'insisterai simplement sur le fait que nous tenons à un Canada uni, certes, mais biculturel et bilingue.

Paul Denis



En tant que porte parole de l'Association canadienne française de l'Alberta (ACFA), Paul Denis suit les ébats des différents groupes politiques: «A dire vrai, j'ai bien peu de confiance en ce nouveau parti, parce qu'il n'a pas encore créé sa crédibilité.»

«Je pense, a continué M. Denis, que ce groupe est bien plus qu'une réponse à la vague de séparatisme actuelle, puisqu'il s'oppose au Gouvernement fédéral. Il est certain que c'est très bien, mais je me demande simplement si ce nouveau parti est vraiment nécessaire, parce qu'il existe déjà des tendances qui font le même travail.»

Cependant, si «Le National» n'était pas en demande, deviendrait-il si populaire en si peu de temps? «Vous savez, a répondu Paul Denis, il est facile de parler d'expansion rapide; le parti West Federation aussi prétend s'étendre à vive allure. Mais en fait, qui peut le prouver? ...

Pourtant, le fait que ce parti soit à la fois national, et pour un pays uni et bilingue, ne représenterait-il pas une chance pour les Francophones hors Québec?

«Peut-être que ce nouveau mouvement saurait effectivement soutenir et aider la cause francophone, et qu'il soit ainsi une bonne occasion pour tout francophones albertain et hors Québec en général, mais il ne faut pas oublier que l'ACFA est une association qui se veut apolitique, et qui par conséquent ne peut supporter un parti plutôt qu'un autre. Cependant, afin de mieux servir les Franco-albertains, nous restons en éveil, et nous allons ainsi continuer à nous informer et à suivre le développement du «National».

Et de conclure: «En un mot, tout ce que je peux vraiment dire à l'heure actuelle, c'est que pour le moment, rien ne peut me donner confiance en ce groupe trop nouveau pour faire quelque preuve, mais s'il s'avérait utile aux francophones, il est certain que nous nous en servirions, tout comme nous avons toujours pris tout forum sympathique à notre cause.»

David Ayotte



«On ne peut pas dire que je connaisse toutes les ficelles de ce nouveau parti, a-t-il expliqué, mais disons que l'autre soir j'ai écouté Hu Harries parler et j'ai trouvé que ce qu'il disait avait bien du sens.»

M. Ayotte, francophone, pense qu'un tel parti serait, à en croire ses doctrines, non seulement bon pour les francophones, mais de façon plus générale, pour tout le pays: «Hu Harries n'a pas vraiment parlé des francophones hors Québec, alors je ne sais pas ce qu'il en serait, mais pour moi, sa politique serait bonne pour tout le Canada.»

Cependant, David Ayotte n'est guère optimiste quant à l'avenir du «National»: «Non, je ne pense pas que cela va prendre, si Hu Harries avait dix ans de moins peut-être, mais pour moi, il est trop vieux pour démarrer un nouveau parti politique.»

M. Ayotte n'est certes pas pour le séparatisme, et c'est sans doute l'une des raisons qui le porterait à sympathiser d'avantage avec «Le National», plutôt qu'avec Ouest Fed.: «Ah non, je suis contre la séparation, et je dois dire que l'idée de baser une opposition sur un pays déjà établi me rassure. Maintenant, est-ce que cela sera la solution à nos problèmes? Je n'en sais rien, mais une chose est certaine, c'est que nous avons besoin d'un changement, et que ce n'est pas l'un des deux partis déjà en place qui vont l'apporter...»

Par contre, M. Ayotte ne pense vraiment pas qu'un centre principal politique installé dans l'Ouest serait très salutaire: «Non, parce que c'est l'Est qui décide toujours, alors si vraiment «Le National» veut se faire entendre, il lui faudrait, à lui aussi, avoir sa base là-bas, où tous les partis sont déjà.»

RIVIÈRE LA PAIX ASSEMBLÉE ANNUELLE

Suite de la page 1

net d'un tel changement aurait fait du conseil régional extraordinaire actuel le seul conseil régionale de l'A.C.F.A. de Rivière-la-Paix.

L'objectif premier de cet amendement était sans doute de donner à ces comités et organismes qui oeuvrent dans la francophonie de cette région une plus grande participation au niveau des prises de décisions à l'A.C.F.A. Et bien que la grande majorité des participants seraient probablement en faveur d'un tel amendement, trop de questions restaient en suspens lors de cette assemblée pour que le vote puisse avoir lieu en toute connaissance de cause. Comment cette résolution affecte-t-elle la constitution? Quels sont les règlements pour effectuer des changements à la constitution? Les groupes et comités qui deviendraient membre du conseil régional deviendraient-ils des comités de l'A.C.F.A.? Par exemple, est-ce que le comité culturel deviendrait par ce fait un comité de la régionale au même titre que le comité du Carrefour, etc.? L'assemblée a remis cette affaire à l'année prochaine avec l'espoir qu'entre-temps on pourra mieux s'y préparer.

Une deuxième résolution qui voulait que les deux vice-présidents soient élus par le conseil régional plutôt que par l'assemblée annuelle a reçu quelques explications mais n'a pas été discutée ni votée faute d'un appuyeur à la motion.

ÉLECTIONS

Etant donné que monsieur Gérard Mackell avait accepté de compléter une deuxième année à la présidence, l'assemblée est passée immédiatement à l'élection de ses deux vice-présidents. MM. Paul D'Auteuil et Lucien Sasseville ont été élus par acclamation.

CHRONIQUE CANADIENNE

Lorsqu'ils l'aperçurent du fond de l'espace, les astronautes la trouvèrent bien petite notre planète. Pourtant, la terre parut infinie à deux marins canadiens. Le capitaine Joshua Slocum de Westport, en Nouvelle-Ecosse, fut le premier à naviguer seul autour du monde de 1895 à 1898. On le qualifia de maître navigateur.

Six ans plus tard, sur la côte du Pacifique, le capitaine J.C. Voss de Victoria fit à son tour le tour du monde (1901-1904) dans le Tilicum, un bateau de 37 pieds. Le bateau de Slocum, le Spray, mesurait 40 pieds.

Le Tilicum n'était qu'un canoe de la tribu des indiens Haida transformé en une goélette à trois mâts, mais n'en demeurait pas moins un simple tronc de bois de cèdre. Lorsqu'il fit escale à Sydney, les Australiens n'en croyaient pas leurs yeux. Voss fit ensuite le tour de l'Afrique du Sud et, après de nombreuses aventures, atteignit Londres, en Angleterre, où le bateau-canoë fit l'admiration des loups de mer britanniques.

Le canoe finit par sombrer et demeura 25 ans au fond de la Tamise. Les citoyens de Victoria créèrent un fonds de secours et le Tilicum fut récupéré. Aujourd'hui, il se trouve au musée de la marine à Victoria.

La Libre Entreprise?

Il n'est pas surprenant de voir les gouvernements au Canada offrir des gâteries à tous ceux désireux de créer des emplois, particulièrement dans le secteur manufacturier.

Alors que le nombre des sans emplois atteint presque 800,000, les provinces et le gouvernement fédéral ont été obligés d'offrir des "stimulants" pour la création d'emplois afin de rivaliser avec nos voisins du sud.

Regardez seulement ce qui se passe aux Etats-Unis.

La ville de Williamsport, en Pennsylvanie, offre des taux d'intérêt de 3% par année couvrant 70% du coût du projet d'une nouvelle entreprise manufacturière ou de son expansion. Pas si mal comme taux d'intérêt, si l'on considère que les taux bancaires les plus bas se situent entre 18% et 20%.

A Pawtucket, Rhode Island, ils financent à 100% le coût du terrain, des bâtiments et de l'équipement. De son côté, l'état de New-York a lancé une campagne publicitaire au Canada dans le but d'attirer nos entrepreneurs vers le sud.

En plus d'avoir un coût de financement moindre, plusieurs états américains offrent des périodes sans impôt, des subventions pour la formation des travailleurs et une multitude d'autres stimulus.

Pour garder le pas avec Oncle Sam, les gouvernements canadiens ont créé plus de 300 programmes d'aide pour les entreprises nouvelles et en expansion.

Cette panoplie de programmes inclue des prêts à bas prix, la création du ministère de l'Expansion économique et régionale, lequel fourni des subventions pour la création d'emplois dans la région à faible croissance et des octrois pour la formation des travailleurs.

Bien sûr, toutes les provinces possèdent une longue liste de programmes afin d'attirer les entreprises, et même les villes y participent avec le développement des parcs industriels.

Bien que les défenseurs de la libre entreprise soutiennent que de tels programmes ne sont pas nécessaires, il faut admettre que ces stimulants ont aidé à garder notre taux de chômage généralement bas.

La libre entreprise n'est certainement plus ce qu'elle était!

RED DEER

Une assemblée courte...

Environ 50 personnes assistaient à l'assemblée annuelle de l'ACFA, régionale de Red Deer, vendredi soir, 23 janvier, au Collège de Red Deer.

Après la lecture du procès-verbal de l'assemblée de l'année précédente, les rapports habituels se sont succédé; du Président, des finances, du comité d'éducation, du comité du membership et du comité culturel.

Ce fut ensuite les élections. Le nouvel exécutif de l'ACFA de Red Deer élu lors de cette assemblée annuelle est composé des personnes suivantes:

Pascal d'Août, Président; Grant Harrison, Premier vice-président; Jean-Guy Migneault, Deuxième vice-président; Sylvie McAlister, Secrétaire; Serge St-Hilaire, Trésorier; Virgina Bradsbury, Comité d'éducation; Denise Migneault, Comité culturel; Serge Champoux, Comité membership; Raymond Malo, Président sortant.

Etaient présents à cette assemblée: Monsieur Paul Denis, Directeur de la planification et de la recherche au secrétariat provincial; Monsieur Louis Leclerc, coordonnateur de Francophonie Jeunesse de l'Alberta et Monsieur Daniel Poulin, agent de développement du Secrétariat d'État à Edmonton.

Le nouveau président de la régionale de Red Deer, Monsieur Pascal d'Août acceptait la présidence en mettant l'emphase sur deux objectifs personnels; premièrement consolider les avoirs de la régionale pour atteindre une meilleure stabilité et deuxièmement augmenter le membership, car selon Monsieur d'Août il y aurait dans la grande région de Red Deer quelque 5,000 francophones.

La réunion n'a durée qu'une heure, laissant ainsi beaucoup de temps pour la soirée vin et fromage qui suivait. Et n'a pas fallu grand temps à quelques personnes pour faire entendre la musique; le piano, la musique à bouche et les cuillères pour le plus grand plaisir de la foule.

M. Pascal D'Août, nouveau Président de l'AcfA régionale

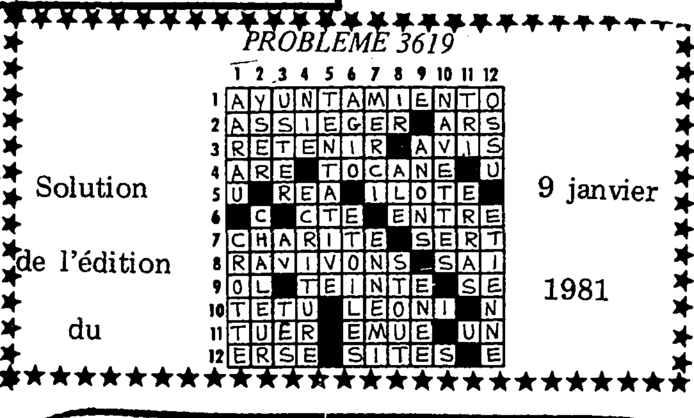
le lecteur a la parole

Mme la rédactrice

Félicitations a vous et à votre équipe sur le «New Look» du Franco-Albertain

Il est tout tout petit, mais il a très bonne mine. Avec beaucoup de soin, et un peu d'attention de la part de toutes les régionales il deviendra sans doute quelque chose de très bien. Je vous le souhaite.

Roberte, ACFA régionale de Lethbridge



Marc Moquin

BON SERVITEUR DU FRANÇAIS



Par Christian Côté

M. Marc Moquin est animateur culturel à la Faculté Saint-Jean depuis le mois de septembre 1980. Son rôle est d'une grande importance pour le développement de la langue française et le divertissement de tous les étudiants du collège universitaire.

«Mon rôle consiste surtout à créer des contacts entre les étudiants pour les stimuler à parler la langue française. J'organise à cet effet des causeries, des conférences, des ateliers, des cafés chantants, des présentations de films et autres choses du genre.»

«Toutes les activités organisées, tout ce qui touche au niveau culturel dans la Faculté se passe au Salon des Etudiants.»

Tout travail de la sorte comporte habituellement des limites quelconque et celui de Marc Moquin ne fait pas exception à la règle. «J'ai une grande marge de manoeuvres, mais il y a évidemment des limites budgétaires dont il faut tenir compte et il faut aussi que mon travail reste dans le domaine des situations régulières, normales.»

«Le plus important est de parler aux gens et de m'assurer que l'administration de la Faculté organise une vie culturelle française convenable. A ce sujet j'essaie de faire connaître un peu les différentes cultures francophones du monde. Il ne faut pas s'en tenir qu'à ce qui est québécois. Il faut aussi représenter ce qu'est la culture française, acadienne, louisiannaise et autre,» explique Marc Moquin.

Dans quelques jours aura lieu à la Faculté Saint-Jean une semaine de grandes festivités, une sorte de parallèle du Carnaval de Québec. Marc Moquin définit ce que sera ce festival: «Il s'agit du Festival d'Hiver qui débutera le 6 février, organisé par l'Association Universitaire de la Faculté Saint-Jean, et que je coordonne. C'est à peu près le même genre d'activités que le Carnaval de Québec avec un concours de sculptures sur glace. Il y aura une journée de compétitions hivernales comprenant de la course en raquettes, en skis de fonds, avec des pneux. Egalement une compétition de bûcherons, une partie de ballon-ballai et un feu de camp qui se fera dans le ravin de Mill Creek. Les autres activités seront la randonnée en charettes à foin et le Café chantant auquel

Marc Moquin n'est animateur que pour l'année scolaire en cours. «Mon emploi se termine au mois d'avril, et je retourne aux études en septembre prochain pour terminer ma dernière année de pédagogie afin d'obtenir un diplôme permettant d'enseigner les sciences sociales et le théâtre.

Sous mon baldaquin

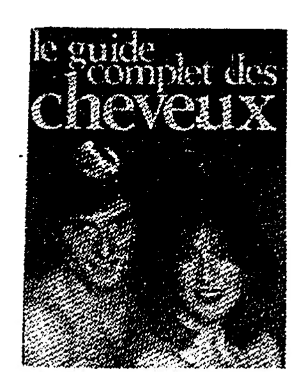
par Gilles Archambault

Si vous croyez qu'il est drôle d'être né avec des goûts aristocratiques en milieu populaire, détrompez-vous ! Je suis l'étincelante démonstration d'une nature généreuse tant qu'on veut mais qui a besoin pour s'épanouir d'un climat favorable. Mes mains sont blanches, mon âme pure et j'aime ma mère. Les plus ultimes raffinements m'eussent convenu. Mais que voulez-vous le sort a voulu que je naisse dans le quartier de la Côte St-Paul à Montréal. Et en pleine crise économique de surcroît ! Puisque je ne suis pour rien dans toute cette affaire, que ne suis-je pas né à Versailles au Grand Siècle ? Informations prises, j'aurais bien aimé jouer au cowboy dans les allées du Parc. Haut les mains, Papa Louis !

Mon destin a été tout autre. Je n'ai pu que me colleter avec des petits collègues dont le père travaillait à la Molson ou à la Dominion Textile. Les petites filles avec qui j'ai toujours été impeccable (la faute à ma mère, toujours !) n'étaient pas allées chez Madame de Maintenon. Ne cherchez pas au-delà les raisons de mon comportement bizarre. Je suis un déraciné. Même les chroniques de Jean Éthier-Blais dans le Devoir me paraissent parfois trop familières. Je ne prise pas très fort mon patronyme, lui préférant Giscard d'Estaing ou d'Ormesson ou de LaRoche-foucauld.

Mais ce qui me ferait vraiment plaisir, j'hésite à vous le dire tellement je crains votre cynisme. Mais bien sûr je ne vous le cacherai pas. C'est de dormir sous un baldaquin. O ! je ne suis pas très exigeant, une seule nuit, une seule ! J'accepterais de me coucher tard et de me lever tôt. Qui donc me permettra de connaître cette vie voluptueuse ? Je ferais les choses en grand, je ferais emplette d'un pyjama d'époque aux couleurs royales, je me mettrais au lit en lisant Saint-Simon. Si la personne gentille au point de m'inviter sous son baldaquin l'accepte, j'obtiendrai que des laquais viennent discrètement nous porter à boire et à manger. Des musiciens nous feront la sérénade vers les aurores. Ah ! vivre de cette façon toute une vie, ignorant les remords, ne sachant pas que de pauvres bougres suent sang et eau pour vous permettre de jouir, puis mourir doucement d'un mal de tête bénin à l'âge de soixante ans, trois mois et deux jours !

Puisqu'il s'agit d'un rêve, puis-je en ajouter un autre ? J'aimerais qu'un éloge funèbre soit prononcé à ma mort par un ami qui saura parler, écrire, rire et boire. Si ce n'est trop demander, j'aimerais qu'il s'exécute sous un baldaquin. N'importe quel temple ou cathédrale fera l'affaire. Je suis aristocrate et non bourgeois ou snob !



Vous avez constaté depuis longtemps que la chevelure est l'un des éléments les plus déterminants de l'apparence d'une personne. Mais, comme tout le monde, vous ne savez pas très bien comment en prendre soin.

Si vous êtes menacé de calvitie, si vous souffrez de pellicules ou de démangeaisons, si votre coiffure tient mal, si vous employez un fer à friser ou des bigoudis, si vos cheveux sont trop fins, trop secs ou trop gras, peu abondants ou généralement ternes, ce livre est fait pour vous. Philip Kingsley, l'un des plus grands spécialistes au monde des questions capillaires, vous explique comment rendre à votre chevelure sa santé et sa beauté, de façon simple et extrêmement efficace. Peu importent votre sexe ou votre âge, vous pourrez désormais être fier de vos cheveux et... marcher la tête haute!

LES CONTES DU SOMMET—BLEU



«Quand ils sont en confiance, vous verrez, les animaux peuvent nous parler, s'exprimer. J'ai rencontré, aux quatre saisons d'une année, une sorte de dragon venu du fond du lac Rond qui m'a demandé secours, j'ai vu un orignal malheureux qui hésitait à fuir les basses Laurentides, j'ai parlé avec un ours blessé qui n'était pas du tout sauvage et qui ne dormait pas vraiment tout son hiver, enfin, j'ai fait connaissance avec un vieux loup gris, bouffon et acrobate en diable. Si ça vous intéresse, je vais tout vous raconter et, vous verrez, c'est vrai, aussi vrai que dans les vieux contes de fées.»

Claude Jasmin

Claude Jasmin, le populaire auteur de La Petite Patrie et de Boogie-Woogie dévoile une facette nouvelle de son talent avec ses Contes de Sommet-Bleu. Pour la première fois, en effet, il s'adresse aux enfants, à travers des contes féeriques et tendres où les animaux parlent, comme dans les fables du vieux La Fontaine.

***

LES OTAGES DU PRÉSIDENT

LES OTAGES DU PRESIDENT
ROMAN
PHILIPPE GISORS
SEUIL

«...Dans cette valise, il y a une bombe atomique de dix kilotonnes. prête à exploser!»

Le président de la République française laissa son discours en suspens. Il s'appuya lourdement sur la table, sa main droite agrippant le micro devant lui. Ses yeux, brillant d'un éclat fixe, firent le tour de la salle de conférences et s'arrêtèrent sur une place vide, celle du secrétaire général du parti communiste soviétique. A sa droite, stupéfait le président des Etat-Unis leva brusquement vers lui son regard bleu, incrédule. Au fur et à mesure que la traduction parvenait dans leur écouteurs, les autres chefs d'État fixaient la valise sur la table, tandis qu'à l'incompréhension succédait dans leur regard une sorte de fascination horrifiée.

Le président se pencha en avant et continua, avec un calme froid:

«Vous ne voulez pas croire au terrorisme nucléaire. Eh bien. Nous y voilà pourtant.»

Autour de la table, les chefs d'Etat, comme paralysés, restèrent d'abord sans réaction. Derrière eux, il y eut aussitôt un début de panique. Des hommes se dressèrent, renversant leur chaise et, bousculant leurs voisins médusés, se précipitèrent vers les portes.

Mieux connaitre l'écologie

La Société d'Energie de la Baie James (SEBJ), vient de publier un livre dont le titre est Vocabulaire de l'Environnement. C'est à la suite d'un colloque sur la protection de l'environnement à la Baie James, qui a eu lieu lors des



Floralies internationales de Montréal que ce livre a été publié.

Le livre réalisé conjointement par les Services linguistiques et les Relations publiques de la SEBJ, ainsi que par des spécialistes de l'environnement a plusieurs buts.

Outre l'objectif de mieux faire connaître la taïga québécoise et de promouvoir la protection de l'environnement, la clarification de certaines notions de base en écologie et le redressement d'emplois de mots incorrects sont également les buts de Vocabulaire de l'Environnement.

Plus de trois cents termes sont contenus dans le livre en question. Il contribue ainsi à la diffusion d'un français de qualité.

Disponible uniquement en français-anglais, l'ouvrage comprend un index français et un index anglais, ainsi qu'une bibliographie des ouvrages consultés pouvant être utiles aux fervents d'écologie auxquels tout d'abord ce livre s'adresse.

Pour obtenir un ou plusieurs exemplaires du Vocabulaire de l'environnement, il suffit de s'adresser à la Société d'Energie de la Baie James, 800 boul. de Maisonneuve est, Montréal, Québec H2L 4M8.

LA VACHE ESPAGNOLE

Par Erod Rialb

L'été passé j'ai rencontré une vache espagnole quand j'me prom'ais en campagne dans l'coin de rivière la Paix.

J'été prend'e un verre de bière p'is y'avait rien que d'la bière des Etats. C'est cont'e mes principes d'encourager les produits de Etats, mais quand ça presse y faut quand même êt'e raisonnable.

J'ai d'mandé à un vieux paqu'té dans l'coin d'la taverne c'que c'était une vache espagnole. Y m'dit qu'c'était appellée comme ça parc'qu'ell avait des cornes-muses. Y faut dire qu'y en a toujours du nouveau à apprend'e. Moi, j'pensais que c'était des vaches écossaises qui portaient des cornes-muses. On est jamais trop vieux pour en savoir plus long.

Tout ça me fait penser au cantique de Noël qui dit, «Jouez hautbois, résonnez musettes.» Pour bien des années j'pensais qu'on chantait, «Jouez ô, ou au, bois...» ben on implorait au bois de jouer et ça c'était un peu trop fantaisiste même pour d'la poésie de Noël.

Si on chantait «au» bois ben ça voulait dire qu'on nous invitait d'aller jouer dans la forêt. Ca c'est pas une mauvaise idée autour de Noël s'y'n'fait pas trop frêt et qu'les bancs d'neige sont pas trop épais.

Enfin j'ai figuré que c'était pas ça pentout. C'était «hautbois». Y'est question des grands arb'es... surtout les grands sapins qui jouent une musique douce quand le vent du Nord part au gallop.

Ca fait du bien d'résoud'e un gros problème intellectuel comme celui-là.

****

Les Poids Légers Chevrolet 1981

Camionnette Chevrolet 1981

- Les nouveaux poids légers Chevrolet de modèles pickup, fourgonnette, Blazer et **Suburban — qui ont subi la révision la plus approfondie depuis 1973 — sont plus légers, de forme plus mince et plus économiques en carburant pour 1981.**

Les modèles pickup ont un poids réduit de 87 à 300 livres. La tôlerie au profilage aérodynamique est nouvelle en avant de l'auvent.

Le V8 Chevrolet au rapport de compression le plus élevé depuis 10 ans — une version (LE9) du fameux moteur Chevrolet à petit bloc-cylindre — est livrable dans de nombreux modèles fourgonnette, pickup, Blazer ou Suburban pesant jusqu'à 8 500 livres de PBV.

Le moteur de 5 litres à rapport de compression de 9,2 à 1 avec réglage électronique de l'allumage et carburateur à quatre corps, est conçu pour donner un rendement rivalisant avec celui du V8 de 5,7 litres de l'année dernière sans sacrifier l'économie particulière au moteur de 5 litres.

Le rapport élevé de compression et le réglage électronique de l'allumage empêchant les détonations audibles, permettent une augmentation appréciable de la puissance sans exiger l'utilisation de super carburant à indice d'octane élevé.

Le LE9 est conçu pour fonctionner en consommant de l'essence ordinaire sans plomb.

On a augmenté le rapport de compression en réduisant le volume des chambres de combustion. La modification des bossages de l'arbre à cames et l'augmentation de diamètre de l'échappement ont également amélioré le rendement.

Le système électronique d'allumage assure le réglage précis de la combustion du mélange carburé en fonction des variations de la charge du moteur et de l'indice d'octane du carburant. On améliore ainsi la réduction des émissions polluantes, l'économie de carburant et les performances sans exposer le moteur à des détonations audibles.

On prévoit que le moteur LE9 développera une puissance supérieure de près de 20% à celle du V8 de 5 litres à carburateur deux corps de l'année dernière.



Chevrolet "Blazer" 1981

Le moteur standard de la plupart des poids légers d'un PBV inférieur à 8 500 livres, reste le six-cylindres de 4,1 litres.

Voici d'autres éléments qui jouent un rôle important dans l'économie de carburant des camions de 1981:

— Pare-chocs de poids léger et tôlerie avant éprouvée en soufflerie pour les pickups, Blazer et Suburban. Phares, calandres et feux de position latéraux nouveaux.

— Freins à disque de résistance réduite avec maître-cylindre à rattrapage rapide.

— Boîte de transfert en aluminium pour les 4 x 4, avec nouveaux mécanismes de synchronisation facilitant les déplacements du sélecteur.

— Moyeux avant à blocage automatique pour la plupart des 4 x 4.

— Disques d'embrayage de grande efficacité et embrayage de convertisseur de couple pour les boîtes automatiques.

Le nouveau système à quatre roues motrices est pratique ainsi que de poids réduit. Il est livrable pour les châssis-cabines et pickup de 1/2 tonne et de 3/4 de tonne ainsi que pour les Blazer et Suburban. On peut passer en quatre roues motrices jusqu'à 20 milles à l'heure. Pour revenir en deux roues motrices, il suffit d'immobiliser le véhicule, actionner le sélecteur de la boîte de transfert et faire marche arrière de 10 pieds environ.

De nombreux modèles 4 x 4 peuvent être commandés avec un nouvel ensemble de suspension Quad-Shock qui comprend une paire supplémentaire d'amortisseurs avant, des amortisseurs arrière pour services durs et un nouvel amortisseur snubber de l'essieu avant.

Voici la réduction de poids en ordre de marche de certains modèles à deux roues motrices:

Blazer - 181 livres
Fleetside de 1/2 tonne à empattement court - 147 livres
Fleetside de 1/2 tonne à empattement long - 132 livres
Suburban - 279 livres
Fleetside de 3/4 de tonne - 216 livres
Suburban de 3/4 de tonne - 87 livres

Les réductions de poids des modèles à quatre roues motrices s'échelonnent de 115 livres à 309 livres.

La protection contre la corrosion est également améliorée grâce à un élément qui joint les logements de roues au cadre afin de réduire la corrosion sous le capot. Les doublures d'ailes avant de tous les modèles sont en acier enduit de zinc. (Les Suburban ont des panneaux intérieurs de portes arrière en acier enduit de zinc depuis la fin de l'année de fabrication 1980.)

Les caisses des pickups sont également en acier de grande résistance à la corrosion. Les modèles Fleetside ont des pare-pierres en uréthanne en avant des logements de roues arrière ainsi qu'un nouvel abattant plus résistant à la corrosion.

Les nouveaux équipements en option comprennent des phares avec faisceaux de route à halogènes et une montre à quartz. Le régulateur automatique de vitesses comprend maintenant un dispositif de reprise. Glaces teintées standard pour les Blazer et Suburban; glaces en verre opaque d'un côté, livrables pour les Blazer, Suburban et Sportvan.

AMÉNAGEMENT

Merci à Jacques Tremblay pour s'être chargé de la décoration du mur principal du Centre culturel, ainsi qu'à toute autre personne qui l'aurait aidé. Merci à Marcel Gillon et à Willie Conard pour leurs travaux de personne à tout faire. Leur travail assidu et quasi journalier dans les nouveaux locaux est très apprécié par le comité exécutif et tous les membres avisés.

FRANCOPHONIE JEUNESSE

Deux représentantes de Lethbridge se rendront pour participer à la réunion du Conseil administratif du 31 janvier à Edmonton. Il s'agit de Sonia Tremblay et de Véronique Renaud. Nous leur souhaitons bonne chance.

ACTIVITÉS À VENIR

Les mêmes que celles déjà annoncées dans notre message telex du 8 janvier dernier.

LE 25 FEVRIER
Robert PAQUETTE

LE 27 FEVRIER
Margaret TRUDEAU

LE 12 MARS

REPERCUSSION

REUNIONS A VENIR

Assemblée générale annuelle, le 7 février, il y aura cocktail, buffet chaud et soirée de danse avec orchestre le soir du 7 février. Billets en vente au Carrefour.

CPF ACCUSE!

Par Christian Côté

Mme Janet Poyen Présidente de «Canadian Parents for French» a écrit dans cet article que la législation sur les droits linguistiques n'aura pas de signification à moins que les parents et les enfants puissent choisir la langue dans laquelle ils veulent être éduqués.

Rappelons que «Canadian Parents for French» est une association qui représente les parents de toutes les provinces et territoires du Canada, et qui travaille à accroître la possibilité qu'ont les enfants d'apprendre le français, en milieu scolaire. Etant une organisation principalement composée d'anglophones, l'association a passé une résolution lors de sa conférence annuelle en novembre 1980, afin de promouvoir la liberté de choix d'éducation dans l'une ou l'autre des deux langues officielles.

Dans son article,

Mme Poyen allègue que la recommandation de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme était que le gouvernement fédéral accepte la responsabilité des coûts supplémentaires ayant rapport avec l'enseignement des langues officielles minoritaires. Cela implique que le Gouvernement fédéral devrait s'engager davantage à défrayer les coûts de l'éducation dans chaque province, ce dont en réalité il ne peut faire.

Le système de formule de payements servant à reconnaître les coûts additionnels, est un outil maladroit et certainement pas un stimulant pour promouvoir de nouveaux programmes», écrit Mme Poyen. «Il y a eu peu de comptabilité et beaucoup d'ambiguïté dans les dépenses des subventions fédérales.

D'après un article paru dans le dernier numéro de la revue «Canadian Parents for French National Newsletter», les positions intransigeantes des gouvernements fédéral et provinciaux dans les négociations sur les subventions pour l'enseignement bilingue, menacent les chances de succès des programmes d'enseignement bilingue dans les écoles canadiennes. Le Gouvernement fédéral doit continuer à supporter les programmes existants ainsi qu'encourager de nouveaux programmes, et les gouvernements provinciaux doivent démontrer que les subventions fédérales sont utilisées de façon à combler les coûts additionnels et à promouvoir l'enseignement des langues officielles minoritaires.

D'après Mme Poyen, «les provinces ont l'impression que le Gouvernement fédéral a l'intention de supprimer toute subvention pour l'éducation bilingue.»

Les parents et les éducateurs pensent que ce retrait survient à l'instant même où quelques provinces commencent à augmenter le nombre de programmes d'éducation en français.

Mme Poyen ajoute que «pour leur part les gouvernements provinciaux refusent de reconnaître l'accroissement de la demande d'enseignement en français malgré leur responsabilité de répondre aux besoins éducationnels.

A L'AFFICHE

BANFF

- Le Centre de Banff présente, Moscow Circus «Bim Bom Boom Clown trio» à 8h00 le 31 janvier

Danse

- Les Blés d'Or présentent, leur spectacle à l'Auditorium du Musée provincial à 20h00 le 31 janvier.

Musique EDMONTON

— Shadows présente, Lionel Rault Band du 2 au 7 février

Théâtre

- Le TFE présente, «Le Roi se Meurt» d'Eugène Ionesco à 20h00 du 30 janvier au 8 février.

Cinéma

EDMONTON

- L'ONF présente, Shaktie, la femme indienne en milieu rural au cinéma de l'ONF, à 12h00 le 3 février.

- L'ONF présente, Images de Chine au cinéma de l'ONF à 12h00 le 5 février.

DES ÉCHOS DE L'ACFA

LA FONDATION CANADA OUEST

«Canada West» est un regroupement des quatre provinces de l'Ouest subventionné par les gouvernements de l'Ouest et par les entreprises privées. Son mandat est de conseiller les gouvernements des quatre provinces de l'Ouest sur quelque sujet que ce soit, et particulièrement de faire valoir l'Ouest canadien à l'intérieur d'un Canada uni.

CONFERENCE SUR LA CONFÉDÉRATION INTITULÉE: ALTERNATIVES 1980

Cette conférence a eu lieu à Banff, les 27, 28 et 29 novembre dernier. Son but spécifique était de permettre aux Canadiens de l'Ouest d'étudier soigneusement le projet de résolution sur la Constitution.

MM. Gaston Renaud et Paul Denis s'y sont rendus car il a semblé nécessaire de faire valoir la présence et la pensée du francophone «Ouestrien» au cours de ces débats. Toutefois, une grosse déception les attendait; les droits linguistiques n'étaient pas inscrits à l'ordre du jour. M. Stan Roberts, président de la Fondation, essaya de temporiser en affirmant que cette question pourrait être discutée lors des ateliers sur «la philosophie du fédéralisme».

Le groupe francophone, en guise de protestation, quitta la salle. A la fin de ce discours, qui a d'ailleurs fait couler de l'encre dans plusieurs quotidiens et périodiques beaucoup de participants vinrent s'excuser et même faire part de leur sympathie et de leur approbation envers ce geste de défi.

Il s'en suivit que M. Robert Stanfield, ancien chef du Parti conservateur, donna sans conteste le lendemain matin, son appui à la Charte des Langues officielles et à l'entérinement des droits linguistiques. A en juger des applaudissements suscités par son discours, plusieurs participants appuyaient les droits linguistiques.

Cependant, dès les premiers moments, le groupe francophone fut affronté par les propos tenus par M. Arthur Child, «chairman» qui dans son discours d'ouverture, fustigua sans vergogne nombre de nos institutions canadiennes, notamment Petro-Canada, les Postes, notre drapeau national, pour ensuite s'attaquer au principe des droits linguistiques.

Voici d'ailleurs le résultat des réponses données au questionnaire qui fut distribué parmi les participants:

62 p.c. des délégués sont en faveur que les agences gouvernementales fédérales offrent des services dans les deux langues officielles, et ce, d'un bout à l'autre du pays, (à noter ici qu'on ne s'est pas prévalu de la restriction «là où les nombres le justifient») et un peu plus de la moitié (soit 48 p.c.) sont d'avis que le bilinguisme devrait exister dans les cours de justice et les législatures de certaines autres provinces que la Province de Québec.

Ce pourcentage s'accroît lorsqu'il s'agit des droits linguistiques des minorités, en éducation.

81 p.c. croient que les droits de la minorité anglophone, au Québec devraient être protégés, alors que 75 p.c. veulent des garanties constitutionnelles en matière d'éducation en faveur des minorités francophones dans certaines ou toutes les autres provinces canadiennes. Cependant, la moitié seulement veulent que ces droits soient entérinés dans la Constitution.

Les délégués ont favorisé les référendums comme faisant partie intégrale du processus des changements constitutionnels, basés sur le principe de la double majorité. Spécifiquement, 62 p.c. de tous les délégués croient que les référendums peuvent être utilisés pour ratifier les amendements constitutionnels au Canada; les deux tiers de ce pourcentage toutefois sont en faveur que ce moyen ne devrait être utilisé seulement si les gouvernements eux-mêmes n'arrivent pas à une entente, plutôt que de l'appliquer à tous les amendements.

Somme toute, les délégués étaient en faveur des stipulations de la résolution constitutionnelle proposée par le gouvernement fédéral, mais s'opposent vigoureusement à la méthode employée qu'ils trouvent dangereuse.

LA FÉDÉRATION DES FRANCOPHONES HORS QUÉBEC

Tel que nous vous le communiquions la semaine dernière, la réunion de la F.F.H.Q. a eu lieu à Montréal les 16, 17 et 18 janvier 1981. M. Roger Lalonde, président de l'A.C.F.A. et Léo Bosc directeur général, représentaient l'Alberta. M. Gaston Renaud y assista en tant que membre du Bureau de direction de la Fédération. Cette réunion réunissait les présidents élus et les directeurs généraux. Ensemble, ils ont revu la mission de la F.F.H.Q. depuis son existence; ses buts, ses structures ainsi que le mandat des élus, des directeurs généraux et employés cadres du secrétariat de la F.F.H.Q. Ce fut une réunion très profitable pour tous les membres présents qui leur a permis d'établir de meilleurs liens de communication.

La prochaine réunion générale aura lieu les 13, 14 et 15 février prochains, à Montréal, Qué.



Joyeux anniversaire de naissance

Être membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT

FRANCO-ALBERTAIN

déterminé à le rester

Membership et Information
423-1681
10008 - 109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

LE 1 FEVRIER

Mlle Evelyne BENOIT, Edmonton
Bernard BOURASSA, Plamondon
Mme Simone CADIEUX, Lac la Biche
Mlle Johanne CHAPLEAU, Fort McMurray
Rémi CYR, Legal
Mme Laurence FARLY, Arthabaska, Qué.
Mme Denise FONTAINE, St-Paul
Jean-Guy FONTAINE, St-Albert
Paul LABELLE, Red Deer
Victor LAFRENIERE, Lafond
Roger LOISEAU, Falher
Vincent GAGNON, Grande Prairie
Mme Micheline GOUDREAULT, Whitecourt
Marcel MAHEU, Lethbridge
Marcel MARTIN, St-Paul
Daniel NAULT, Lethbridge
Mme Irène NOEL, Sherwood Park
R.O. Marcel PICOTTE, o.m.i., Brocket

LE 2 FEVRIER

Mlle Diane ALLARD, Edmonton
Mme Diane AMYOTTE, St-Paul
Roger CHALIFOUX, Leduc
Oswald CHEVALIER, Morinville
Guy COUTURE, Calgary
Marcel GOULET, Wildwood
Mme Jane HUBERT, Fort McMurray
Arthur LACASSE, Bonnyville
Mme Collette LAMOUREUX, Edmonton
Ronald LEVAC, Calgary
Mme Nadine MACKENZIE, Calgary
Mme Theresa MICHANIUK, Calgary
Mme Lucille MOISAN ERASMUS, Langley, B.C.
Louis PARRENT, Clyde
Richard PITTAMAN, Cold Lake
Daniel PLAMONDON, Plamondon
Normand SEGUIN, Edmonton

LE 3 FEVRIER

Mme Helen AMIOT, Lac La Biche
Claude CHAYER, Calgary
Denis DELAGE, Sylvan Lake
Mme Lauretta DESPINS, Legal
Michel ELIE, Edmonton
Gérard FORGET, Marie Reine
Sr Margaretta GILMER s.c.v. St-Paul
Mme Madeleine GOUDREAULT, Whitecourt
Alfred LABBY, Lac la Biche
Mme Delia LABBY, Lac la Biche
Mme Claudette LEROUX, Fort McMurray
Denis MACKELL, Grande Prairie
Eugène NOBERT, Joussard
Mme Cécile PAHUD, Edmonton
André ROULEAU, Edmonton
Aurèle TURGEON, Lac la Biche

LE 4 FEVRIER

Mme Jacqueline AMYOTTE, Edmonton
Guy AUBIN, Red Deer
Mme Hélène BERNIER, Edmonton
Paul Emile BOISVERT, St-Paul
Mme Madeleine CORMIER, Lethbridge
Mme Alice DESHARNAIS, Fort McMurray
Bernard DESPINS, Calgary
Ghislain DESROSIERS, Lethbridge
R.P. Elphège FILLION o.m.i., Fort Vermilion
Jacques FRISCOURT, Calgary
Mme Colette HUE, Calgary
Eric LAMBOTTE, Edmonton
Marcel LABELLE, Legal
Marcel LAVALLEE, Edmonton
Ronald LAVOIE, St-Isidore
Alexandre MAHE, Fort Saskatchewan
Mme Simonne PORTELANCE, Tangente
Bertrand RACINE, Fort McMurray
Mme Léonie RINGUETTE, Vimy

Henri ROSSIUS, Calgary
Mme Françoise SIGUR, Calgary
Mme Clémence ST—PIERRE, Peers
Paul UPTON, Lethbridge

LE 5 FEVRIER

Mme Louise ARES, Edmonton
Fernand CHAMPAGNE, Edmonton
Mme Louise COTE, Plamondon
Philippe CYRE, Plamondon
Colin DARCEL, Lethbridge
Bernard DUBRULE, McLennan
Mme Rose DUCHARME, Bonnyville
Serge GAUTHIER, Sylvan Lake
Léo Paul GUENETTE, Whitecourt
Mme Rose de Lima LAMBERT, High Prairie
Jean-Guy LAVOIE, St-Isidore
Mme Gabrielle MENARD, Plamondon
Ulric MENARD, Plamondon
Jean-Marc MICHAUD Morinville
Lucien MONTPETIT, Legal
Mme Marguerite NADON, Edmonton
Mme Lorraine PHARAND, Calgary
Mme Henriette PISARSKI, Calgary
Mme Agathe PLAMONDON, Plamondon
Mme Alice RACINE, Calgary
Clermont ROY, Bonnyville
Jocelyne VAN NESTE, Calgary
Albert VERREAU, Edmonton
Suzie VILLENEUVE, Calgary

LE 6 FEVRIER

Achille BERGEVIN, Legal
Alain BERTRAND, Red Deer
Charles BOUCHER, Donnelly
Ronald BREAULT, Ardrossan
Sr Patricia FINNIGAN f.j., Donnelly
Mme Pierrette GAUTRON, Bonnyville
Malcolm GRAHAM, Calgary
Harlan HULLEMAN, Red Deer
R.O. Louis-P. LACHANCE o.m.i., Eaglesham
Mme Madeleine LAMOUREUX, Lac la Biche
Jacques Laurent LECLAIR, Edmonton
Sr Annette MAGEAU sgm, Morinville
Paul MAYER, Calgary
Mme Helen RIOUX, Edmonton
Mlle Aline SAVOIE, Edmonton
Mlle Thérèse SCHIESSER, Banff

LE 7 FEVRIER

Julio ANBOLEDA, Calgary
Mme Diane ARVISAIS, Grande Prairie
Mme Nicole BEAUDOIN, Edmonton
A. Armand BOISVERT, Girouxville
Lucien BOUCHER, Jean Côté
Joseph A. CORBIERE, Mallaig
Mme Madeleine COTE, Jean Côté
Armand J. DION, Spirit River
Réal C. DUROCHER, Legal
Paul FAUCHER, Edmonton
Alex GLIDDEN, Whitecourt
Hubert GODBOUT, Edmonton
Mme Alice LABINE, Fort McMurray
René J. LALLIER, Calgary
Mme Georgette LAVIGNE, Bonnyville
Lucien LE ROUZIC, Atmore
Mlle Jacqueline MAQUIRE, Calgary
Mme Julie MARCHILDON, Bonnyville
Maurice MARTINEAU, Falher
Philippe RICHER, St-Paul
Joanne ROY, Canmore
Sr Ida TETREAULT, asv, Edmonton

Cuisine

PAIN DE BLE ENTIER A LA CITROUILLE

Au Canada, près du sixième de toute l'énergie dépensée par la population sert à son alimentation, de la production à la consommation. De cette proportion, 18% est dépensée à la ferme même, 32% va à la transformation et à l'emballage 20% au transport et 30% à la préparation des aliments au foyer.

Cette publication donne des façons de conserver l'énergie et d'économiser lors de l'achat et de la préparation des aliments.

- 500 mL de farine tout usage
- 10 mL de poudre à pâte
- 7 mL de sel
- 5 mL de cannelle
- 3 mL de bicarbonate de soude
- 375 mL de farine de blé
- 4 oeufs légèrement battus
- 500 mL de sucre
- 1 boîte de citrouille
- 150 mL d'eau
- 125 mL d'huile
- 175 mL de noix hachés
- 175 mL de raisins hachés
- 2 mL de clou de girofle entier en poudre

PREPARATION

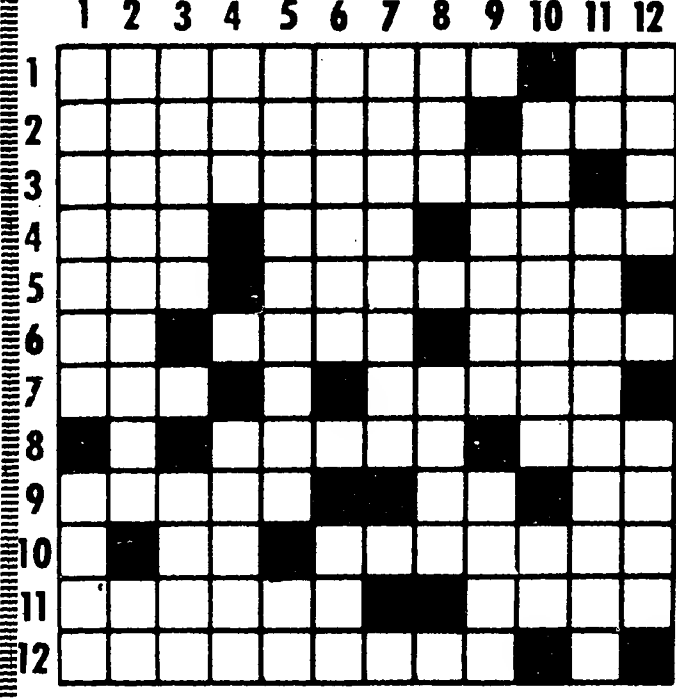
Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte, le sel, la cannelle, le bicarbonate de soude et le clou de girofle. Ahouter la farine de blé entier. Mélanger ensemble les oeufs, le sucre, la citrouille, l'eau et l'huile. Faire un puits au centre de la farine et verser le liquide. Mélanger seulement pour humecter le tout. Incorporer les noix et les raisins secs.

Verser dans deux moules à pain de 2 L graissés (23X13X7 cm). Cuire à 180 C jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré au centre du pain en ressorte sec et propre (environ 1 heure). Donne deux pains qui se conservent 5 jours à la température ambiante ou 2 mois au congélateur. Dans ce dernier cas, décongeler 2 heures environ à la température ambiante avant de servir.



Toute personne intéressée peut se procurer ce guide-recettes en écrivant ou téléphonant directement au Franco-Albertain, 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4, 423-5672.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1– Science des terres cultivables. – Fleuve russe.
2– Très petite pilule (pl.). - Ancien bouclier.
3– Mèneront de nouveau.
4– Ville des Pays-Bas. – Mesure agraire. – Riv. de France.
5– Romancier français. – Cyclone très violent.
6– Equerre. – Biscuiterie. –Niais.
7– Choisi. – Prendre note de.
8– Qui ne parlent pas. – Roue à gorge d'une poulie.
9– Suite, succession. – Conj. – Du verbe avoir.
10– Métal précieux. – Cri de l'éléphant (pl.).
11– Etat digne de pitié. – Ville des Etats-Unis.
12– Vérifierais et démontrerais comme vrai.

VERTICALEMENT

1– Rustique. – Ensemença.
2– Qui va par degrés (fém.). – Quatre.
3– Branche coupée avec leurs feuilles vertes. – Prén. fém.
4– Adj. num. (anglais). – Regarder en visant.
5– Capricieux, fantasque. – Préfixe.
6– Ile de Charente-Maritime. – Berceau.
7– Administrèrent.
8– Préfixe. – Braver.
9– Rien. – A un haut degré.
10– S'appliquer pour apprendre. – Terminaison de verbe.
11– Particule affirmatif. – Qui distrait.
12– Vêtement de certains religieux. – Facilité.

Solution dans notre prochaine édition.

les petites annonces

1 - Offres de services
2 - Offres d'emploi
3 - Gardiennes demandées
4 - Logement à louer
5 - Logement demandé
6 - A vendre
7 - Divers
8 - Personnel

A VENDRE 6

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

7

Dame 40 ans libre, désire rencontrer canadien-français, bonne éducation, sérieux mais aimant le plaisir. Photo appréciée. But: amitié et ... l'avenir le dira. (7-11)

Réponse casier 1002,
Le Franco-Albertain
10014-109e Rue, Edmonton

6

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

2

BILINGUE SERVEUSE DEMANDEE, pour salle à dîner. Pour information, contactez Delta Restaurant 4400 MacLeod Tr. S. 243-9882. Dans l'édifice (South Calgary One) (7-11)

A VENDRE

Manteau de rat musqué, couleur naturelle, collet en renard norvégien, grandeur 13 ans. Aussi chapeau en renard norvégien. Tél.: 475-6718 (19/12)

Toutes personnes intéressées a partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435. (21-11)

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Chambre à louer. Libre maintenant $135.00/mois. West End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

INVITATION SPECIALE

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

LIT A VENDRE presque neuf avec 1 sommier, 1 matelat, support à roulettes - aussi 2 oreillers, 1 miroir et 2 photos de paysage encadrées/ . 300.00. S.V.P. contactez Christiane à 468-1583.

Etudiant recherche un emploi stable. Désire un travail à temps partiel. Pour information demandez Paul au 425-0693 après 20h00. (01-81)

Homme au début de la cinquantaine, désire connaître une compagne sérieuse et affectueuse, aimant le dialogue, ayant le sens des affaires, grande de préférence, j'apprécierais qu'elle ne fume pas. Peu importe l'âge. S'adressez à Gabriel Dallaire, box 2034 Saint-Paul, Alberta, T0A 3A0.

ASSEMBLÉE ANNUELLE DE L'A.C.F.A.

RÉGIONALE DE

BONNYVILLE

Jeudi le 5 février 1981

à 20h00

au Centre culturel de Bonnyville

Bienvenue aux membres et amis.

SPORTS

LA RENTRÉE DES FRONTENAC

Mardi dernier, 13 janvier, les Frontenac de la Faculté Saint-Jean ont entamé leur nouvelle saison de hockey dans la ligue interfacultés de l'Université de l'Alberta.

Débutant d'un bon pied, ils ont vaincu l'équipe de la Faculté de Médecine par le compte de 2 à 1. Ted Gross a ouvert le pointage en deuxième période et Richard Beaudoin a marqué le but vainqueur en troisième.

Dominant le jeu tout au long de la rencontre, les Frontenac ont toutefois raté plusieurs opportunités de marquer des buts. L'absence de précision dans les lancers ainsi qu'un manque de finition dans les attaques leur ont enlevé plusieurs chances de faire grimper davantage le nombre de ces buts.

Un bon esprit d'équipe règne actuellement au sein de la formation universitaire composée principalement d'étudiants mais également de professeurs, joignant de cette façon l'expérience à la jeunesse.

L'équipe de la Faculté Saint-Jean dirigée par Richard Beaudoin, également joueur, possède un bon équilibre et l'occasion d'imposer sa puissance viendra dans les prochaines semaines. Notons que l'an dernier, les Frontenac ont terminé au quatrième rang sur une quarantaine d'équipes.



ÊTRE MEMBRE

DE L'ACFA

C'EST UNE NÉCESSITE POUR TOUT FRANCO-ALBERTAIN DÉTERMINÉ À LE RESTER

En vue de l'Assemblée générale annuelle de l'Association, qui se tiendra le 7 mars 1981 le comité de nominations est heureux d'inviter tout membre actif ou à vie, désireux de poser sa candidature à la présidence provinciale, à remplir une formule qu'il pourra obtenir du Secrétariat, laquelle devra être contresignée par trois membres actifs ou à vie de l'ACFA. (article 35).

Toute formule de candidature devra être envoyée au siège social de l'ACFA, pièce 203, 10008-109e Rue, à Edmonton, sous pli fermé, et adressée aux soins du comité de candidatures.

Le Directeur général
Léo Bosc

L'A.C.F.A. Régionale Morinville-Legal

GRANDE SOIRÉE FRANCOPHONE

le samedi 7 février
à Morinville

****

18h30 : cocktail
19h00: souper
21h00: danse (Joanne Martineau)

****

$ 12.50 par personne
5.00 par personne (la danse seulement)

****

Billets en vente au Carrefour de Legal 961-3665

****

au Carrefour Morinville 939-2989

****

ou chez Solange Bachand 939-4497

Cartes professionnelles et d'affaires



L'EMETTEUR



A BORD DES TRAIN «MARCHANDISE»

Montez à bord à Edmonton puis laissez-vous éblouir par le cadre majestueux des Rocheuses, par les sommets enneigés au pied desquels se nichent de vertes vallées. Confortablement installés, laissez un ingénieur et un conducteur vous raconter leur vie et leur travail dans le train.

LE JEUDI 5 FEVRIER, A 19H00

SUPPLEMENT AU FRANCO ALBERTAIN
VENDREDI 23 JANVIER 1981

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 CANDY
09h30 PACHAT
10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 STAR TREK
11h30 TELEJEANS
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h00 CINE FAMILLE
Les mystères de la tamise. Jour de classe.
L'intrigue se passe dans le quartier du port de Londres. Deux garçonnets jouent aux détectives amateurs. C'est alors qu'ils mettent à jour un réseau de trafiquants de diamants. Prod. Brit
Jour de classe. (Court métrage)
En se rendant à l'école, le petit Stéphane réclame un chien qu'on s'apprêtait à amener à la fourrière. Où Stéphane cachera-t-il son nouvel ami?
16h30 DECLIC
17h00 TELEJOURNAL
17h05 NOIR SUR BLANC
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
«Winnipeg à Toronto»
20h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
21h30 PIERRE ET CIE
22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«Alice n'est plus ici»

DIMANCHE 1 FEVRIER

08h30 PASSE PARTOUT

«Suite»

09h30 GRISU LE PETIT DRAGON
09h45 LES GRANDS PERSON–NAGES
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 D'HIER A DEMAIN
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 SPORT A LA UNE
15h00 ECRIVAINS FRANCAIS
«Apollinaire en Wallonie»
15h30 PROPOS ET CONFIDENCES
16h00 A COMMUNIQUER
17h00 SECOND REGARD
18h00 HEBDO DIMANCHE
19h00 CHEZ DENISE
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
1) Faut voir ça.
2) Emile Zola ou la conscience humaine

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINE CLUB
«Le bidon»

LUNDI 2 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 YOU HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WOODY LE PIC
12h00 NANNY
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE JOUER
15h00 LES ATELIERS
15h30 ALBUM DE SOUVENIRS
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h00 QUELLE FAMILLE
17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale: recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des
19h30 LAUTREC 81
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE SELECTION
«Tan qu'il y aura des hommes»

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 JEAN CHRISTOPHE
24h15 LA PECHE MIRACULEUSE

SPORT

SAMEDI 31 JANVIER

10h00 HEROS DU SAMEDI
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Winnipeg à Toronto

DIMANCHE 1 FEVRIER

13h00 SPORT A LA UNE

MARDI 3 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
Entrevue avec M Gilles Corriveau, chef de la division des communications, caisses populaires de la Mauricie. Les opérations financières de base *Tradition québécoise*, avec Lorraine Boisvenue, écrivain. Le développement domiciliaire.
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI
12h00 TES FILLES ET MES GARCONS
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA
«Les misérables»

16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU

Je ne suis pas lâche. Fred est victime d'un hold-up. La prudence qu'il manifeste dans les circonstances n'inspire guère l'admiration des siens. Il en développe un complexe d'infériorité.

17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU

Médecine. (2e de 5). *Acupuncture et douleur.* Comment cette thérapeutique peut-elle soulager la douleur? Inv.: Dr François Boureau, hôpital Saint-Antoine, Paris; Dr Denise Albe-Fessart, un. de Paris; Dr Monique Chamberlain, C.H.U. de Sherbrooke. Réal.: Jean Martinet.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

La Main-d'oeuvre étrangère.

20h00 TERRE HUMAINE
20h30 RACE DE MONDE
21h00 TELE MAG

Magazine d'information. Animateur: Pierre Olivier. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Jean Savard, Pierre Leduc, Claire Villemaire, Huguette Pilon, Marc Renaud, Fleur Jeanneret et Karl Parent. Rech.: Louise Dansereau et Claudette Bastien.

22h00 LES ARTISANS QUEBECOIS
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 RENCONTRES
23h45 CINEMA
«Mimi Metallo blessé dans son honneur»

MERCREDI 4 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER

La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. *L'Humble et l'orgueilleux.*

09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES OUFS
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS

Bricolage, avec Luce Plante. Des jouets à fabriquer soi-même: un cerf-volant et un petit cheval. *À votre santé,* avec Louise Lambert-Lagacé. Recettes: fromages maison.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 FIFI BRINDACIER
12h00 LES FILLES DU CIEL
12h30 MIDI PLUS

Dir. mus.: Fred Faruggia. Réal.: L. Lalande.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
16h00 BOBINO
16h30 PLACE DU FONDATEUR
17h00 TELE 5

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 AU NATUREL
19h30 GALACTICA
20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX

Téléroman écrit par Pierre Gauvreau. Avec Nicole Leblanc, Katerine Mousseau, Daniel Gadouas, Roger Garand, Pierre Dufresne, Paul Dion, Yvon Dufour, Sébastien Dhavernas, Gérard Poirier et Andrée Lachapelle. Selon une rumeur colportée par Zidore, le gouvernement songerait à faire fusiller les insoumis pour l'exemple. La nouvelle trouble monsieur Lavoie qui s'inquiète pour Valérien. Marie-Thérèse Fournier maintient son intérêt pour l'éducation de Juliette à qui elle demande de lui faire sa lecture chaque après-midi. Réal.: Yvon Trudel.

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 31 janvier
14h00 CINE FAMILLE

«Les mystères de la Tamise. Jour de classe.

23h05 CINEMA

«Alice n'est plus ici», une femme, que la mort accidentelle de son mari a laissé démunie, décide de retourner en Californie et de gagner sa vie en route comme chanteuse. (USA.74)

Dimanche 1 février
15h00 ECRIVAINS FRANCAIS

«Apollinaire en Wallonie» Une page courte mais importante de la vie de Guillaume Apollinaire. En 1899, à l'âge de 19 ans, Apollinaire passe trois mois dans les Ardennes, à Stavelot en Wallonie. Production: RTB.

23h05 CINE CLUB

«Le bidon», drame psychologique réalisé par F. Fellini, avec Broderick Craw ford, Richart Basehart et Giuleta Masina. Trois escrocs exploitent des petites gens. Mais un jour, l'un d'eux revoit sa fille et une certaine inquiétude s'intalle en lui. Plus tard, une jeune infirme lui fait de bouleversantes confidences. (IT. 55)

Lundi 2 février
20h30 TELE SELECTION

«Tant qu'il y aura des hommes»

23h15 JEAN CHRISTOPHE

Début. Drame réalisé par François Villiers, d'après la grande fresque romanesque de Romain Rolland (1er de 6)

Mardi 3 février
14h30 CINEMA

«Les misérables», drame réalisé par Raymond Bernard, d'après l'oeuvre de Victor Hugo. Histoire de Jean Valjean et de Cossette première époque. (FR. 34)

23h45 CINEMA

«Mimi Metallo blessé dans son honneur», comédie écrite et réalisée par Lina Wertmuller, avec Giancarlo Giannini, Mariagela Melato, Agostina Belli et Turi Ferro. Privé d'emploi parce qu'il a défié la Mafia, un Sicilien va chercher du travail à Turin. Il y fait la connaissance d'une jeune femme avec qui il fonde un second foyer.

FILMS SUITE

Mercredi 4 février
24h15 CINEMA

«La Source», légende dramatique réalisée par Ingmar Bergman, avec Max Von Sydow, Brigitta Petersson et Gunnel Lindblom. En se rendant au village, la fille d'un riche fermier est accostée par des bergers qui la violent et la tuent. Le soir venu, ces hommes demandent l'hospitalité aux parents de la morte. Le père découvre qu'ils sont les meurtriers de sa fille. (Suédois. 59)

Jeudi 5 février
14h30 CINEMA

«Les misérables» (2 de 2) drame réalisé par Raymond Bernard, d'après l'oeuvre de Victor Hugo. Histoire de Jean Valjean et de Cossette. (FR. 34)

20h00 LES GRANDS FILMS

«L'horoscope», comédie réalisée par Jean Girault avec Evelyne Buyle, France Dorgnac, Claude Rellet et Georges Descrières. Pour se soustraire au mariage de raison avec la paysanne qu'il a séduite, un petit barman s'enfuit à Paris. (FR. 78)

23h15 CINEMA
«Les filles de Joshua Cabe», mélodrame réalisé par David Lowell Rich avec Dan Dailey et K. Freeman. Un rancher engage trois filles de petite vertu pour travailler sur une terre qu'il a jadis défrichée. (USA.74)

Vendredi 6 février
14h30 CINEMA

«Le chant de la forêt», documentaire réalisé par Bill Mason. Depuis plusieurs années, Bill Mason étudie les moeurs et parcourt les territoires du Grand Nord pour en observer les manifestations. (CAN. 73)

«Flic Story», policier réalisé par Jacques Deray, avec Alain Delon, Jean-Louis Trintignant, Claudine Auger et Renato Salvatori. L'histoire d'une chasse à l'homme véridique qui a duré trois ans: l'inspecteur Borniche et le truand Emile Buisson. Un fantastique duel entre un flic pas comme les autres et un insaisissable tueur. (FR. 75)

MERCREDI 4 FEVRIER SUITE

21h00 LES 36 CORDES
Jeu-questionnaire animé par Jacques Beaulieu. Réal.: Martin Gaudreau. Inv.: Joël LeBigot

21h30 BIZARRE, BIZARRE
Série britannique (Roald Dahl's Tales of the Unexpected). Avec John Mills et Anthony Steel. *Le Jeune Esclave*. Les habitudes de monsieur Perkins sont soudainement perturbées par l'arrivée d'un intrus qui occupe volontairement sa place habituelle. Perkins croit reconnaître dans cet individu un sinistre compagnon de collège. Réal.: Claude Watham.

22h00 LA GUERRE DES 10m 10,000 JOURS
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 REFLETS D'UN PAYS
24h15 CINEMA
«La Source»

JEUDI 5 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 JE SOUFFLE
Deux comédiens et six enfants découvrent le sens profond des éléments qui composent l'univers qui les entoure. Avec Lise Gagnon, Pierre Tremblay, Guylaine, Tina, Chantale, Yves, Martin et Erik. Participation de Margie Gillis, danseuse. Textes: Marie-Francine Hébert, Louise LaHaye, Louis-Dominique Lavigne et Louise Guay. Réal.: Guy Comeau. *La Montagne*.

10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

Gaston L'Heureux. Inv.: Jean-Claude Poitras qui nous entretiendra de la mode.

11h30 WICKIE
12h00 LE VAGABOND

14h30 CINEMA
«Les misérables»
16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 DU NEUF SU ZOO
18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
19h00 PHARE OUEST
19h30 BOOGIE WOOGIE 47
Téléroman écrit par Claude Jasmin. Avec Raymonde Gagnier, Marc Labrèche, Gilbert Turp, Claude Desrosiers, Diane Cardinal, Louise Rémy, André Valence, Joanne Verne, François Pratte, Danielle Frappier et Renée Girard. *La Chair est faible.* On est au premier jour du beau mois d'août et l'épisode de ce soir illustre assez les «vues» des mères sur leur progéniture. Les ambitions et les calculs. Le «beau parti», ce n'était pas un vain mot... Ainsi les amours des jeunes jouaient à la «chaise musicale» malgré eux parfois. Le jeune infirme Robert Cousin comme la plantureuse Jeanne Bélanger sont des enfants de riches. On verra lutter ces enfants gâtés pour organiser de nouvelles conquêtes. Pour Clovis, ce sera l'assaut... physique, pas moins! Réal.: Louis Bédard.

20h00 LES GRANDS FILMS
«L'horoscope»
Comédie réalisée par Jean Girault, avec Evelyne Buyle, France Dorgnac, Claude Rellet et Georges Descrières. Pour se soustraire au mariage de raison avec la paysanne qu'il a séduite, un petit barman s'enfuit à Paris. Il y fait la connaissance d'une femme qui n'entreprend rien sans consulter son horoscope. Ils touchent ensemble une forte somme au tiercé et entendent investir leur capital dans un bar niçois. (Fr. 78).

22h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Les filles de Joshua Cabe»

VENDREDI 6 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
Les risques auxquels l'individu s'expose consciemment. Anim.: Pierre Tessier. Part.: Lise. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Suzanne.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 MON AMI GUIGNOL
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
11h30 CHER ONCLE BILL
12h00 LE VAGABOND



Une affaire de famille

C'est le titre du deuxième épisode de la série **Moi, Claude, empereur...** présenté dans le cadre de **Hors série** le vendredi 6 février à 20h30 à la télévision de Radio-Canada. Ce feuilleton britannique en treize épisodes a été réalisé par Robert Wise d'après les ouvrages de Robert Graves dont Jack Pulman a fait l'adaptation pour la télévision.



L'exceptionnel document historique **Viêt-nam — la guerre de 10 000 jours**

Autographes, érotisme, robots et oeuvres d'art

Des collectionneurs d'autographes aux jouets robotisés, en passant par l'érotisme dans diverses disciplines, le quartier chinois et la banque d'oeuvres d'art du Conseil des arts du Canada... tels sont les sujets de réflexion que nous présentera l'équipe de **l'Observateur** le dimanche 1er février à 20h30 à la télévision de Radio-Canada.

Les autographes

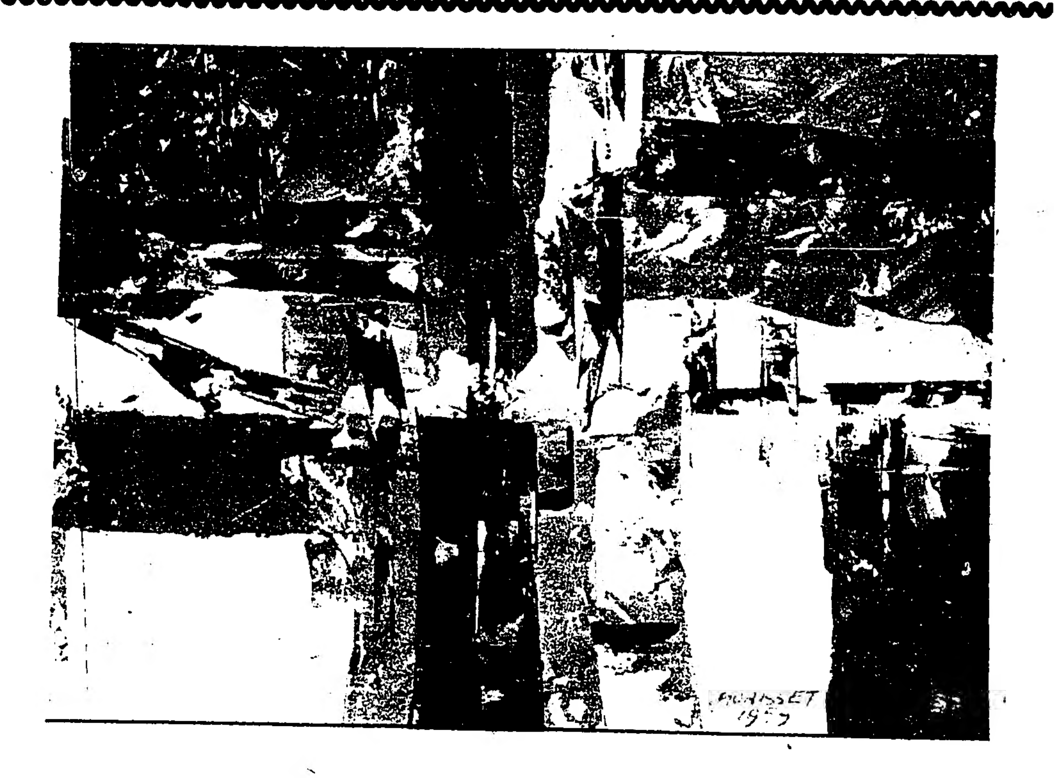
Des artistes, des athlètes, des célébrités dans tous les domaines signent des autographes pendant des heures pour satisfaire la soif insatiable des collectionneurs ou des admirateurs. **L'Observateur** a demandé à des hommes qui ont signé des milliers d'autographes dans leur vie de nous dire ce qu'ils pensent du phénomène. Michel Louvain, Guy Lafleur et Paul Hébert répondent aux questions de Georges-Hébert Germain. Recherche: Johanne Bougaud. Réalisation: Jean Bissonnette, assisté de Denise Roger.

L'érotisme dans diverses disciplines

Avant que l'érotisme ne sombre dans la porno, pour marquer la délimitation entre le bon goût et la vulgarité, pour savoir ou situer l'érotisme dans le roman, au cinéma, dans la danse, on a fait appel à des invités comme le cinéaste Gilles Carle, l'écrivain Roger Fournier, la graphiste Louisa Nicol, la chorégraphe Martine Époque et le comédien Doris Lussier. Recherche et interview: France Nadeau. Recherche: Yves Taschereau. Réalisation: Jean Bissonnette, assisté de Denise Roger.

Le quartier chinois de Montréal

Écrasé sous les buildings modernes qui ont poussé autour de lui, réduit à quelques échopes et restaurants, le quartier chinois de Montréal résistera-t-il à l'invasion du béton et du verre? C'est ce que **l'Observateur** tente de savoir en interviewant des Chinois qui habitent cet îlot minoritaire de la métropole. Interview: France Nadeau. Réalisation: Royal Marcoux, assisté de Diane Putmans.



La banque d'oeuvres d'art du Conseil des arts du Canada

Fondée depuis huit ans déjà, la banque des oeuvres d'art du Conseil des arts du Canada s'occupe de l'achat d'oeuvres originales et a pour objectif de diffuser les oeuvres des artistes canadiens ou étrangers dans les édifices publics et gouvernementaux. Pour savoir comment fonctionne cet organisme, René Homier-Roy interviewe M. Jeffrey James, chef de la section des arts plastiques au Conseil des arts du Canada et Mme Thérèse Dion, agent de liaison à la banque des oeuvres d'art.

La robotisation des loisirs

Les ordinateurs et les gadgets de toutes sortes ont envahi les loisirs des enfants et ceux des adultes. Les jouets sont mécanisés, télécommandés, comme les jeux branchés sur les téléviseurs, les échecs à l'ordinateur, etc. Pierre Nadeau demande à des enfants de St-Bruno, à un vendeur de jeux d'échecs de Montréal, à un habitué des billards électriques et enfin au sociologue Daniel Pinard ce qu'ils pensent de la question. Recherche: Yves Taschereau. Réalisation: Jean-Luc Paquette, assisté de Sylvie Lebel.

12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA
«Le chant de la forêt»

16h00 BOBINO

16h30 DANS CE PAYS

17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 A CONTREPOIDS
20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE

Avec Benoit Girard, Monique Joly, François Tassé, Jacques Bilodeau, Denise Pelletier, Nathalie Naubert, Jean Duceppe et Roland Chenail. Réal.: Jean Dumas. Au cours de son entrevue avec Boisvert, Manuel fait une violente scène et se fait mettre à la porte. Il supplie alors son patron de le reprendre. Boisvert accepte de passer l'éponge mais Manuel, trop orgueilleux, ne se montre plus au bureau.

20h30 HORS SERIE
Moi, Claude l'Empereur.
21h30 CONSOMMATEURS PLUS

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Flic Story»



SERIE RÉGIONALE

Le vendredi à 19H00

SERIE REGIONALE
Le vendredi à 19H00

ROUTHIER/ST-FRANCOIS-XAVIER 30 janvier
ST-MARY'S/BONNYVILLE 6 février
G.P. VANIER/ST-FRANCOIS-XAVIER 13 février

CBXFT 8861-75e rue, Edmonton

LA TELEVISION FRANCAISE EN ALBERTA